

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

22 mars 2004

PROJET DE LOI

portant assentiment à l'Accord entre l'Union
économique belgo-luxembourgeoise
et la République du Bénin concernant
l'encouragement et la protection
réciproques des investissements,
signé à Bruxelles le 18 mai 2001

PROJET TRANSMIS PAR LE SÉNAT

Documents précédents :

*Documents du Sénat :***3-483-2003/2004 :**

N° 1 : Projet de loi.

N° 2 : Rapport.

Annales du Sénat :

18 mars 2004

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

22 maart 2004

WETSONTWERP

houdende instemming met de Overeenkomst
tussen de Belgisch-Luxemburgse
Economische Unie en de Republiek Benin
inzake de wederzijdse bevordering
en bescherming van investeringen,
ondertekend te Brussel op 18 mei 2001

ONTWERP OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT

Voorgaande documenten :

*Stukken van de Senaat :***3-483-2003/2004 :**

Nr. 1 : Wetsontwerp.

Nr. 2 : Verslag.

Handelingen van de Senaat :

18 maart 2004

<i>cdH</i>	: Centre démocrate Humaniste
<i>CD&V</i>	: Christen-Democratisch en Vlaams
<i>ECOLO</i>	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
<i>FN</i>	: Front National
<i>MR</i>	: Mouvement Réformateur
<i>N-VA</i>	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
<i>PS</i>	: Parti socialiste
<i>sp.a - spirit</i>	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
<i>VLAAMS BLOK</i>	: Vlaams Blok
<i>VLD</i>	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 51 0000/000 : Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif

QRVA : Questions et Réponses écrites

CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)

CRABV : Compte Rendu Analytique (couverture bleue)

CRIV : Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)

PLEN : Séance plénière

COM : Réunion de commission

Afkorting en bij de nummering van de publicaties :

DOC 51 0000/000 : Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer

QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden

CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)

CRABV : Beknopt Verslag (blauwe kaft)

CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)

PLEN : Plenum

COM : Commissievergadering

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be
e-mail : publications@laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

L'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la République du Bénin concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, signé à Bruxelles le 18 mai 2001, sortira son plein et entier effet.

Bruxelles, le 18 mars 2004

Le président du Sénat,

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2

De Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Republiek Benin inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, ondertekend te Brussel op 18 mei 2001, zal volkomen gevolg hebben.

Brussel, 18 maart 2004

De voorzitter van de Senaat,

Armand DE DECKER

Le greffier du Sénat,

De griffier van de Senaat,

Willy HENRARD